

# Blick ins Dorf



Die Zeitung für alle Nickelsdorfer

Ausgabe 2/Juni 2004

Erscheinungsort, Verlagspostamt: 2425 Nickelsdorf P.b.e.

## Regenbogen zur EU-Erweiterung



## Pfingstfest des ASV Nickelsdorf





Liebe Mitbürger!

Das heurige Frühjahr stand ganz im Zeichen der Erweiterung der EU. Unsere Region ist von zwei Beitrittsländern umgeben und so konnten wir bei der Feierlichkeit am Dreiländereck die Innenminister und Landeshauptleute der drei Länder begrüßen. Dies ist ein gutes Zeichen für den Fortschritt der internationalen Völkerverbindung. Am 14. Juni machte die Euro-Tandem-Tour (Berlin – Budapest) in Nickelsdorf halt. Diese Benefizveranstaltung zugunsten von Menschen mit Sehbehinderung, krönte der Auftritt des Popstars Michael Hoffman aus Starmania, der die rund hundert Gäste, Kinder und Nickelsdorfer in seinen musikalischen Bann zog. Es macht mich besonders stolz, dass nicht nur das örtliche Vereinsleben gut funktioniert, sondern auch alle Gäste, die nach Nickelsdorf kommen, ob unserer Freundlichkeit und Gastfreundschaft angetan sind. Im Sinne der positiven Dorfgemeinschaft wünsche ich Ihnen allen einen schönen Sommer!

Ihr Bürgermeister  
Ing. Gerhard Zapfl

## kurz notiert....

### Pensionistenverband

Das heurige Treffen der PVÖ fand auf der Insel Mallorca statt. 48 Personen haben aus Nickelsdorf daran teilgenommen. Wie schon die Jahre davor hat auch diesmal wieder Alles gepaßt und es haben bereits zahlreiche Mitglieder für das

Frühjahrestreffen 2005 auf der Insel Kreta ihre Teilnahme zugesagt. Das Foto zeigt die Ortsgruppe Nickelsdorf beim Bummel durch den Hafen.

Am 5. Mai 2004 haben 35 Personen am Tagesausflug nach Ungarn

teilgenommen. Besichtigt wurde die Abtei Panonhalma, wo die Bibliothekensammlung großes Interesse erzeugte. Die Rückfahrt erfolgte über Fertöd und den Abschluß bildete ein Spanferkelessen in einer Heurigen-schenke in Pamhagen.



Die Ortsgruppe Nickelsdorf beim Bummel durch den Hafen während des Treffens des PVÖ auf Mallorca.



### Lajos Kossuth Gedenkfeier

Anlässlich der März Revolution (15. März 1848) findet jährlich mit Vertretern aus Österreich und Ungarn eine Gedenkfeier in Nickelsdorf statt.

## KUGEL-Ausstellung am Kleylehof

Nach unserem vorjährigen historischen Wandertag, der uns zum Alten Dorf, zum Fasangarten und zur Wüstung Schossenkirchen führte, wollten wir uns heuer der Gegend südlich von Nickelsdorf widmen. Der Kleylehof erweckte unser spezielles Interesse, da viele ehemalige Hofbewohner in Nickelsdorf und den umliegenden Ortschaften leben, und es sich bald herausstellte, dass die Zeitzeugen in ihrer Gesamtheit über ein großes und repräsentatives Fotoarchiv verfügen und sich sofort bereiterklärten, ihre alten Fotos zu Reproduktionszwecken zur Verfügung zu stellen. Ergänzt wurde der geschichtliche Teil der Ausstellung durch historische Karten und Pläne, die Originalausrüstung des Kleylehof-Fotografen Josef Fischer sowie ein detailgetreues Modell der Hofanlage. Um den Besuchern eine interes-

sante und ausgewogene Mischung zu bieten, wurde das Thema auch unter modernen Aspekten präsentiert. Für die künstlerische Leitung dieses Teils der Ausstellung war hauptsächlich Harald Michlits verantwortlich, der mit seinen Lichtinstallationen für Aufsehen sorgte. Unterstützt wurde er dabei durch Einzelarbeiten von Franz Gyolcs und Hans Paul Limbeck.

Trotz der ungünstigen Witterung bei unserer Eröffnungsveranstaltung ließ der rege Besucherstrom auf großes Interesse schließen, das sich auch beim Radwandertag, der am nächsten Tag stattfand, fortsetzte. Im Rahmen unseres Ausflugs besuchten wir die Stationen „Römische Ausgrabungen“, „Puotzen-dorf“ und „Saida-Hof“, um schließlich an unser Ziel, den Kleylehof, zu gelangen, wo eine Jause

bereitgestellt war.

Im Zuge dieser Projektarbeit erschien im ALBUM-Verlag das Begleitbuch zur Ausstellung „Kleyle Major – Kleylehof“, bei welchem Lothar Laaber dankenswerterweise als Herausgeber fungierte. Das Buch setzt sich aus einem geschichtlichen und einem über 100 Fotos umfassenden Bildteil zusammen.

Der Erfolg dieser Ausstellung ist der Zusammenarbeit der ehemaligen Bewohner des Kleylehofs mit dem KUGEL-Team sowie freiwilligen Helfern zu verdanken, die alle gemeinsam einen wertvollen regionalen Beitrag zum „Jahr der Volkskultur“ verwirklicht haben.

Hans Paul Limbeck, Obmann des Vereins KUGEL



## Eröffnung des Kunsthauses Nickelsdorf mit der Ausstellung CONCRETES

Der Verein KUGEL präsentierte zur Eröffnung seines KUNSTHAUSES - das mit dankenswerter Unterstützung des Besitzers Herwig Hadwiger ermöglicht wurde - einen Nickelsdorfer, der im Bewußtsein der Dorfbevölkerung weniger als Künstler denn als Geschäftsmann verankert ist. Nur wenige wissen, dass RUDOLF HAUTZINGER vor seiner Tätigkeit als Getreidehändler in seinen jungen Jahren ein vielfältiges künstlerisches Werk geschaffen hatte,

das erst mit der Übernahme der väterlichen Firma ein Ende fand. Von Mitte der 50er Jahre bis Ende der 60er beschäftigte er sich mit unterschiedlichen Techniken wie Zeichnung, Ölmalerei, Holz- und Steinbildhauerei, sowie Beton- und Aluminiumguss. Einen kleinen Teil seines Schaffens - kleine Skulpturen aus Betonguss - konnte in der Ausstellung der Öffentlichkeit nahe gebracht werden.



## Pfingstfest des ASV Nickelsdorf

Bereits zum 25. Mal wurde heuer das traditionelle Pfingstfest des ASV Nickelsdorf veranstaltet. Nachdem die Besucherzahlen in den letzten Jahren leicht rückgängig waren, konnte heuer wieder ein Aufwärtstrend festgestellt werden. Los ging es am Samstag mit der „Zelt disco“, die leider hauptsächlich Technomusik kannte, und unter deren Bass die gesamte Ortsbevölkerung litt (für nächstes Jahr haben die Verantwortlichen des ASV bereits „vernünftige“ Discomusik für den Samstag versprochen). Am Sonn-

tag konnten erstmals die Bärnbüam die Nickelsdorfer Zeltfestgeher mit Ihrer Musik begeistern. Mit Spannung erwartet wurde am Montag die Playbackshow von ambitionierten jungen NickelsdorferInnen. Bei der 2 x 30 Minuten dauernden Show kam es mehrmals zu Begeisterungstürmen des euphorischen Publikums. Ebenfalls ein großer Erfolg war die Tombola, wo eine Vielzahl toller Preise verlost wurden. Alles in allem war es wieder einmal ein gelungenes Zeltfest des ASV Nickelsdorf.



## Generalversammlung des ASV Nickelsdorf

Sportlich lief es heuer beim ASV Nickelsdorf leider nicht so gut. Nachdem im Vorjahr mit größten Anstrengungen der Abstieg verhindert werden konnten, so hat es den ASV heuer erwischt, und wir folgen dem ASV D. Jahrndorf in die 1. Klasse. Aufgrund dieser Tatsache gab es bei der Generalversammlung einige personelle Wechsel. Die GV brachte folgendes Ergebnis:  
 Obmann: Welleschütz Robert  
 Obmann-stv.: Hänslar Karl, Scherhauser Josef, Ing.

Gerhard Zapfl  
 Sektionsleiter: Heintz Hans  
 Sekt.Stv.: Lebmann Robert sen., Weisz Andreas, Limbeck Richard, Sonnek Rudolf  
 Kassier: Zapfl Karin  
 Schriftführer: Wendelin Norbert  
 Trainer: Zechmeister Walter  
 Co-Trainer: Lebmann Robert sen.  
 Jugendleiter: Kellner Werner  
 Jugendleiterstv.: Leitner Peter  
 Platzwart: Weintritt Franz sen.



Die neue Funktionärsriege des ASV Nickelsdorf

## Wir gratulieren

### ... zum 90er

Johann Schulik, 13.4.

### ... zum 85er

Irma Zech, 18.5.  
Friederike Limbeck, 4.6.  
Stefan Kovacs, 15.6.

### ... zum 80er

Hilda Falb, 24.5.  
Pauline Könnyü, 29.5.  
Heinrich Salzer, 23.6.

### ... zum 75er

Rupert Harrer, 21.4.  
Gertrude Weintritt, 16.6.

### ...zum 70er

Elisabeth Klepitsch, 21.4.  
Oswald Meixner, 22.4.  
Anna Katzberger, 5.5.  
Anna Weiss, 31.5.  
Lorenz Weiss, 1.6.

### ...zum 65er

Edith Kindl, 6.4.  
Paul Falb, 17.4.  
Adolf Katzberger, 19.4.  
Karl Gonter, 20.5.  
Maria Massak, 25.5.  
Otto Szabo, 20.6.  
Peter Zindl, 25.6.

### ...zum 60er

Margarete Haas, 18.4.  
Frieda Scherhauser, 29.4.  
Georg Pollak, 23.5.  
Hedwig Schmidt, 11.6.

### ...zum 50er

Ernestine Hänsler, 1.4.  
Hans Falb, 4.4.  
Robert Weiss, 14.4.  
Maria Meixner, 22.4.

### ...zur Goldenen Hochzeit

Horvath Maximilian und Otilie, 5.6.  
Schmickl Ludwig und Frieda, 7.6.  
Dürr Paul und Elisabeth, 9.6.

### ...zur Hochzeit

Katharina & Paul Mayerhofer, 6.3.04  
Karin & Leonhard Thier, 3.4.04  
Gertrude & Eduard Dachs, 8.5.04  
Marlene & Emmerich Bacher, 5.6.

### ...zur Geburt

Falb Nico, 5.5.04  
Yücel Hasan Hüseyin, 7.5.04  
Thier Jennifer, 24.5.



Bgm. Ing. Gerhard Zapfl, GR Kraxner Matthias und GR Anni Pokorny bei Horvath Maximilian und Otilie zur Goldenen Hochzeit



Nico heisst der Sohn von Martina und Wolfgang Falb



Vzbgm. Erich Weisz und GV Johann Meixner zur Gratulation bei Hilda Falb zum 80er



Bgm. Ing. Gerhard Zapfl zur Gratulation bei Könnyü Pauline zum 80. Geburtstag



Bgm. Ing. Gerhard Zapfl, Vzbgm. Erich Weisz, GV Pahr Ilse und GV Johann Meixner, gratulierten Schmickl Ludwig und Frieda zur Goldenen Hochzeit.

## Landesjugendmusikwettbewerb

Der 10. Landesjugendmusikwettbewerb „prima la musica“ der burgenländischen Musikschulen fand vom 18.-20.03.2004 in Eisenstadt statt. 148 Kinder und Jugendliche stellten ihr musikalisches Können vor mehreren Jurorenteams unter Beweis. Das Trio „Sunrise Junior“ (Leitung: Christa Roth, Joseph-Joachim Musikschule) bestehend aus Julia Falb (Nickelsdorf), Alexander Dau (Pama) und Angelika Thüringer (Gattendorf) hat in der Kategorie „Blockflötenkammermusik“ mit „ausgezeichnetem Erfolg“ teilgenommen und wurde mit einem 1. Preis belohnt. Die Überreichung der Urkunden und Preise

erfolgte im Rahmen eines Festaktes im großen Konzertsaal des Josef-Haydn-Konservatorium.



J.Falb, A.Dau, A.Thüringer mit Prof.Mag.W.Burian (Direktor Joseph-Haydn-Konservatorium)

## Feuerwehr-Heuriger



„Immer bereit - ob Einsatz oder Heuriger“ - hieß es am Samstag, den 8. Mai 2004 beim Feuerwehrheurigen im Feuerwehrhaus. Trotz des ungewohnten Jobs als Kellner oder Schankbursche versorgten Katzberger Roman, Wendelin Michael, Weisz Wolfgang, Pecher Helmut, Kehmann Roman und Huf Christian, sowie die übrige Mannschaft der FF die Gäste mit Essen und Trinken bis in den frühen Morgen.



Der Bgld. Landesmeistertitel 2004 im Mixed-Doppelping an Miriam Wurm und Markus Pingitzer. Der Tennisclub Nickelsdorf mit Präsident Emmerich Horvath und Obmann Hans Scherhauser gratulieren zu diesem Erfolg recht herzlich, auch Bürgermeister Ing. Gerhard Zapfl zählt zu den Gratulanten.

## Raiffeisen Malwettbewerb



Heuer fand wieder der traditionelle Malwettbewerb der Raiffeisenbank im Burgenland statt. Die prämierten Zeichnungen der VS Nickelsdorf können, während der Öffnungszeiten, in der Raiffeisenbank Nickelsdorf betrachtet werden.



Am Montag, dem 17. Mai besuchte die 3. Klasse der VS Nickelsdorf im Rahmen des Sachkundeunterrichts die FF Nickelsdorf. HBI Limbeck erklärte den Schülern die Funktion der Feuerwehrgeräte. Nach einem praktischen Löschversuch durften die Schüler mit dem Feuerwehrauto in die Schule zurückfahren.



Am Mittwoch, dem 19.5.04 fand die alljährliche Inspizierung der FF Nickelsdorf statt. Dabei ehrte ABI Parades den LM Hutflesz Ernst mit der Verdienstmedaille für 45 Jahre und LM Maar Robert für 30 Jahre im Feuerwehrdienst.



## Euro - Tandem - Tour (Berlin - Budapest)

Auf dem Weg von Berlin nach Budapest machte die Euro-Tandem-Tour halt in Nickelsdorf. Höhepunkt dieser Benefizveranstaltung war ein Auftritt des blinden Mönchhofer Sängers Michael Hofman, zugunsten von Menschen mit Sehbehinderung.



## Europafrühstück



Im Zuge der bischöflichen Visitation und der Firmung in der katholischen Kirche kam es zu einem Treffen der Gemeindevertreter mit Bischof Paul Iby. Bei dieser Gelegenheit überreichte Bgm. Ing. Gerhard Zapfl dem Bischof die Chronik von Nickelsdorf mit einer persönlichen Widmung der anwesenden Gemeindevertreter.



Am 1. Mai, dem Tag des Beitritts der neuen Länder zur EU, fand am Grenzübergang Nickelsdorf ein Europafrühstück der Gemeinden Nickelsdorf und Hegyeshalom statt. Die zahlreichen Besucher konnten sich über den Regenbogen erfreuen, den die FF Nickelsdorf und die Feuerwehr aus Hegyeshalom gemeinsam erzeugten.

## Bürgerrechte § Bürgerpflichten

### Informationen für Hundebesitzer

In den letzten Monaten haben sich die Beschwerden und Anzeigen über unzureichende Haltung von Hunden gehäuft. Offensichtlich sind die diversen gesetzlichen Bestimmungen über eine gewissenhafte und rechtlich einwandfreie Hundehaltung in der Bevölkerung nicht entsprechend bekannt. Zur Weitergabe an die Hundebesitzer einige wichtige Informationen:

Ein Tierhalter ist zivilrechtlich dafür verantwortlich, dass er für

die erforderliche Verwahrung oder Beaufsichtigung seines Tieres sorgt. Sollte durch eine nicht ordnungsgemäße Haltung des Tieres ein Schaden entstehen, ist der Tierhalter schadenersatzpflichtig. Diesfalls handelt es sich um eine verschuldensunabhängige Haftung des Tierhalters (§ 1320 ABGB).

Der Halter eines Tieres hat dieses in einer Weise zu beaufsichtigen oder zu verwahren, dass durch das Tier dritte Personen weder gefährdet noch

über das zumutbare Maß hinaus belästigt werden. Eine Nichtbeachtung dieser Gesetzesvorschrift zieht ein Verwaltungsstrafverfahren nach sich (§ 7 Abs. 1 Bgld. Landespolizeistrafgesetz).

Nach dem Bgld. Jagdgesetz ist es untersagt, Hunde und Katzen im Jagdgebiet herumstreifen zu lassen. Nach diesem Gesetz sind Jäger ermächtigt, wildernde Hunde, welche sich der Einwirkung ihrer Besitzer entzogen haben und im Jagdgebiet umher-

streifen, zu töten. Eine Verletzung dieser gesetzlichen Verpflichtung sieht Verwaltungsstrafen gegen den Hundehalter vor (§§ 107 Abs. 1 und 73 Abs. 2 lit. b Bgld. Jagdgesetz 1988).

Eine fahrlässige Körperverletzung durch Hundebisse stellt einen gerichtlich strafbaren Tatbestand dar (§ 88 StGB). Verordnung des Nickelsdorfer Gemeinderates wonach Hunde an der Leine (Beisskorb) zu führen sind.

## Veranstaltungskalender

**1. Juli 2004**

Radwandertag des Elternvereins der VS-Nickelsdorf

**4. Juli 2004**

Frühschoppen der Fam. Weisz im GH Weisz(Dorfwirt)

**7. Juli 2004**

Erste-Hilfe Kurs um 18 Uhr im Feuerwehrhaus

**11. Juli 2004**

Weckruf des Musikvereins Nickelsdorf

**11. Juli 2004**

Dämmerchoppen des Musikvereins Nickelsdorf in der Pension Theresia

**23.-25. Juli 2004**

Konfrontationen in der Jazzgalerie Nickelsdorf

**31. Juli 2004**

Radwandertag der SPÖ-Nickelsdorf

**12. - 14. August 2004**

Clubturnier des TC-Nickelsdorf am Tennisplatz

**21. August 2004**

Sommerfest der Grünen im Cafe-Restaurant Falb

**12. September 2004**

Ökumenischer Gottesdienst

**12. September 2004**

Kinderabschluss-Turnier des TC-Nickelsdorf

**18. September 2004**

3-Länder Symposium des Grenzkommunalforums

**18. September 2004**

Oktoberfest im GH Weisz (Dorfwirt)



**19. September 2004**

Erntedankfest mit anschließendem Pfarrfest der katholischen Kirche im Pfarrheim & Kirche

**25. September 2004**

Sommerausklang des ÖKB-Nickelsdorf im Liedl-Stadl



**10. Juli 2004**

3. Länderrundfahrt (A - H - SK)

**10. Juli 2004**

Ü 30 - Fußballturnier am Sportplatz des ASV Nickelsdorf

**30. Juli 2004**

Grillparty der Kinderfreunde Nickelsdorf im Clubhaus

**30. Juli - 1. Aug. 2004**

Seewinklerturnier am Tennisplatz Nickelsdorf



**29. August 2004**

Tagesausflug der SPÖ-Nickelsdorf



**4.-5. September 2004**

Kirtag in der Pension Theresia

